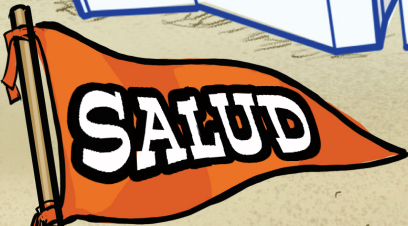
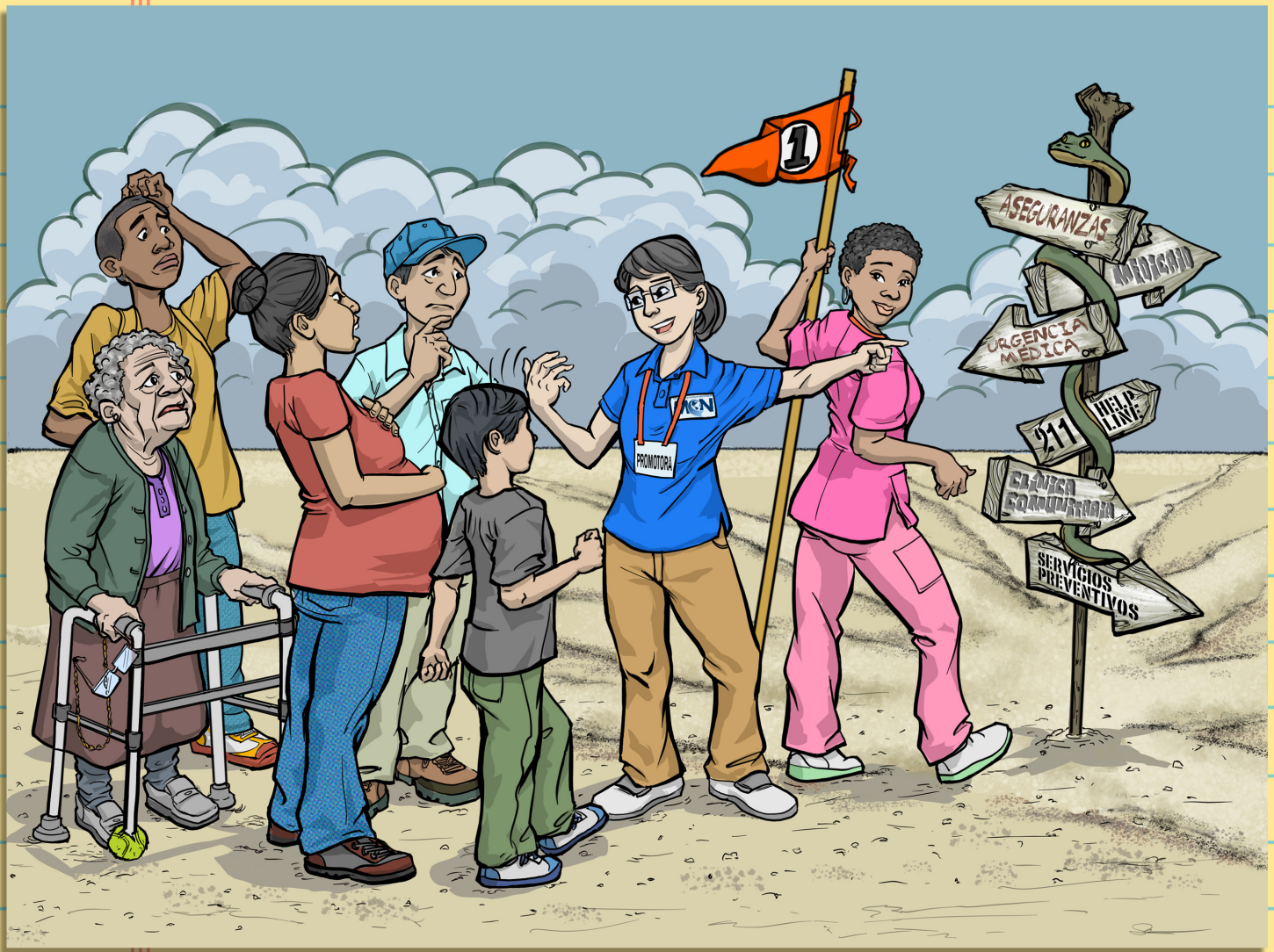


# EL QUE BUSCA, ENCUENTRA

## APRENDIENDO SOBRE LOS SERVICIOS DE SALUD







## LUGARES Y TELÉFONOS LOCALES

PROMOTORA COMUNITARIA:

NAVEGADORA DE SALUD:

CONSULADO DE SU PAÍS:

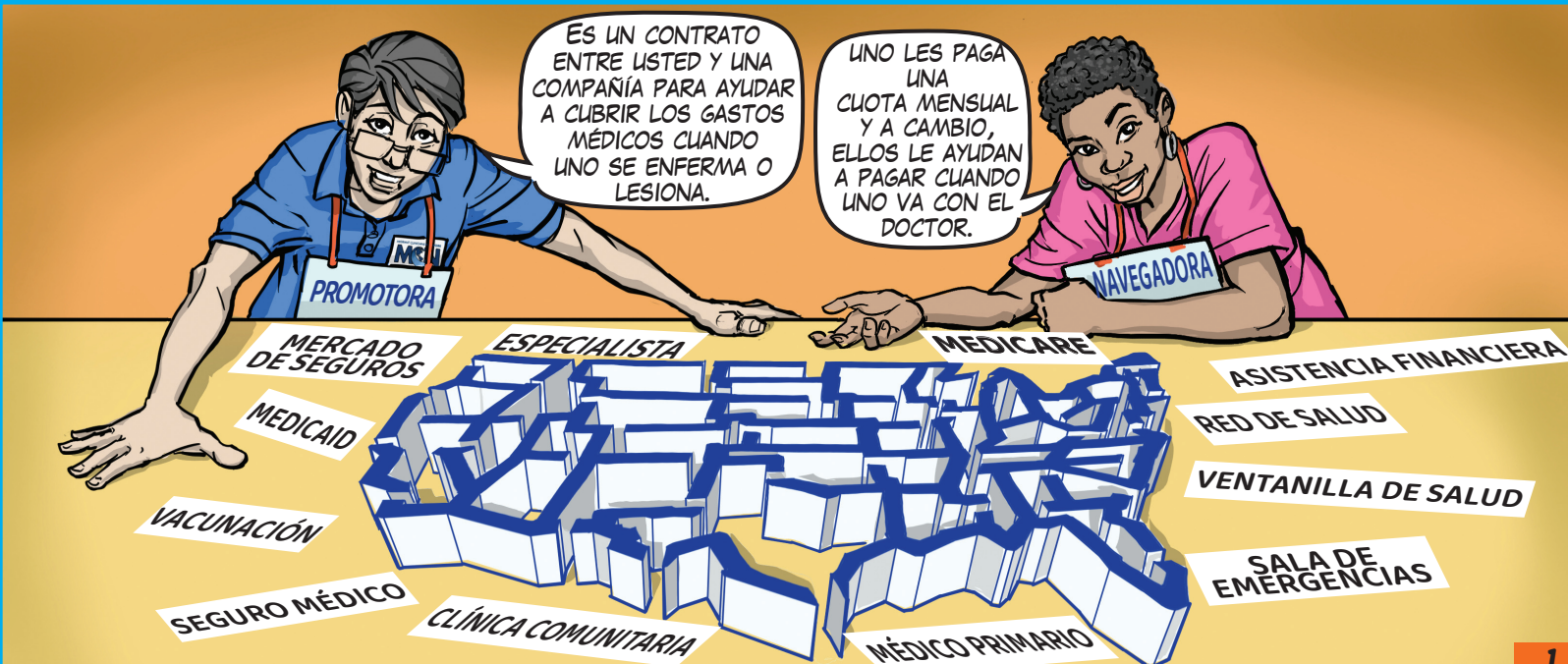
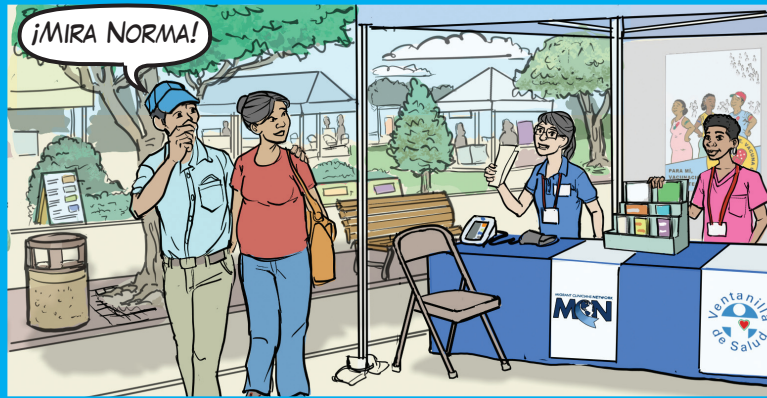
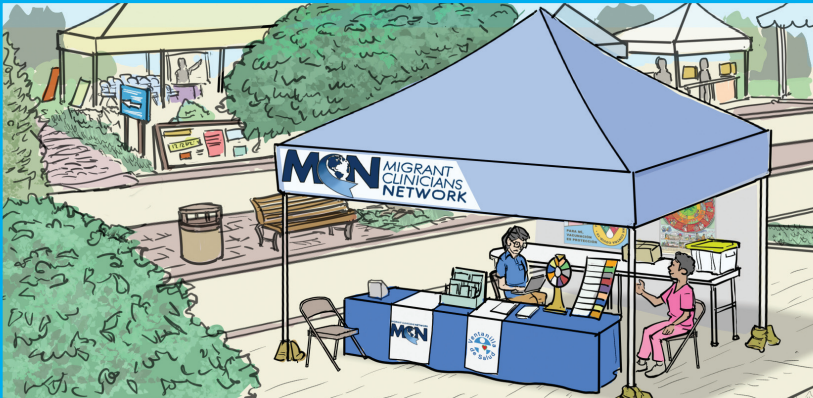
VENTANILLA DE SALUD DEL CONSULADO MEXICANO:

CLÍNICA O CENTRO DE SALUD LOCAL:

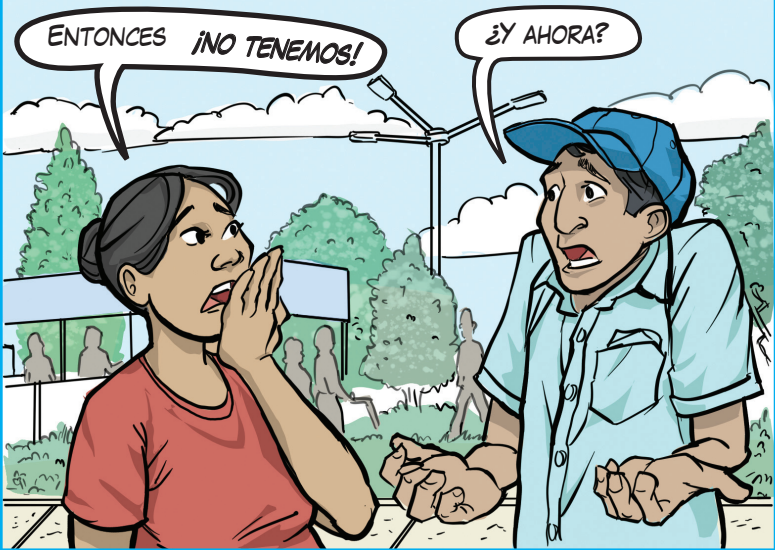
DEPARTAMENTO DE EMERGENCIAS EN HOSPITAL LOCAL:

SERVICIO DE URGENCIA:









ENTONCES ¡NO TENEMOS!

¿Y AHORA?



MMM... HAY QUE HACER UNA CITA PARA QUE LA REVISE EL DOCTOR Y LA MANDE A DONDE NECESITE.



TE DIJE QUE ERA MUY COMPLICADO.

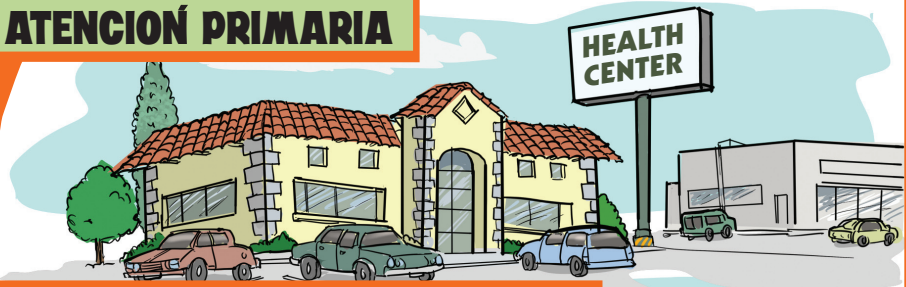
JEJE...NO TANTO. HAY CLÍNICAS COMUNITARIAS Y TIENDAS DE SALUD QUE ATIENDEN CUANDO **NO** ES UNA EMERGENCIA.

AÚN CUANDO NO TENGA SEGURO O SU SEGURO NO LO CUBRA.



### CENTROS DE ATENCIÓN PRIMARIA

DAN SERVICIOS DE PREVENCIÓN, MANEJO Y TRATAMIENTO PARA ENFERMEDADES QUE **NO** SON URGENTES O GRAVES.

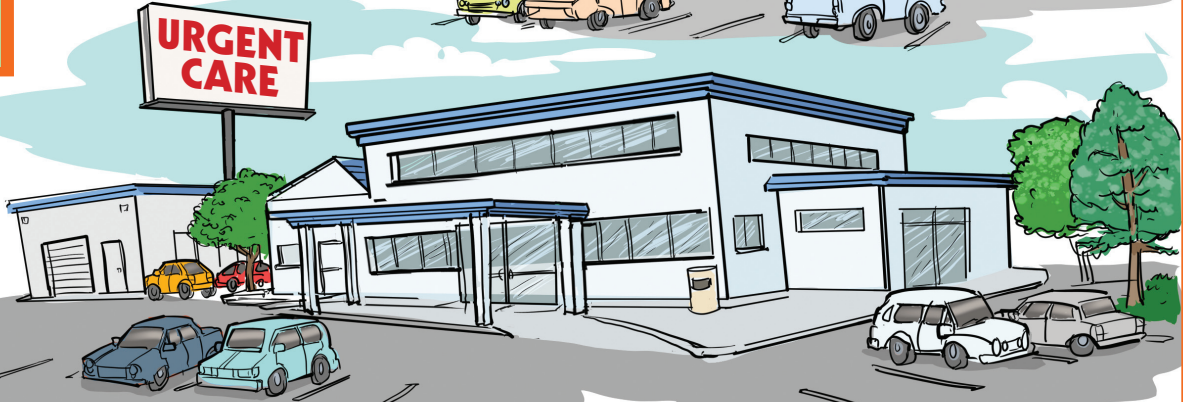


### Y CLÍNICAS COMUNITARIAS



### CENTROS DE ATENCIÓN URGENTE

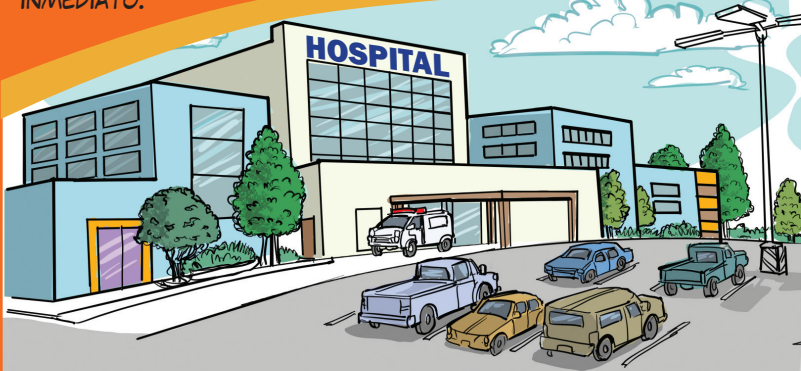
ATIENDEN EL MISMO DÍA, CUANDO LOS CENTROS O CLÍNICAS ESTÁN CERRADOS O NO TIENEN CITAS.





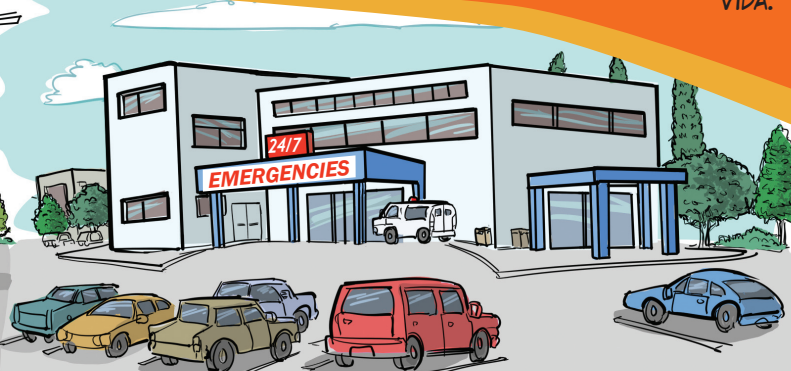
# HOSPITALES

DONDE ENFERMOS O HERIDOS GRAVES RECIBEN ATENCIÓN Y TRATAMIENTO INMEDIATO.



# SALAS DE EMERGENCIA

TIENEN EQUIPO PARA ATENDER EMERGENCIAS GRAVES QUE PONEN EN PELIGRO LA VIDA.



Quisiera solicitar asistencia en mi idioma. ¡Gracias!

**Hablo:**

**Español**

Según el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, si un servicio o programa recibe financiamiento del gobierno federal, tengo derecho a recibir información en el idioma de mi preferencia.




I would like to request assistance in my language. Thank you!

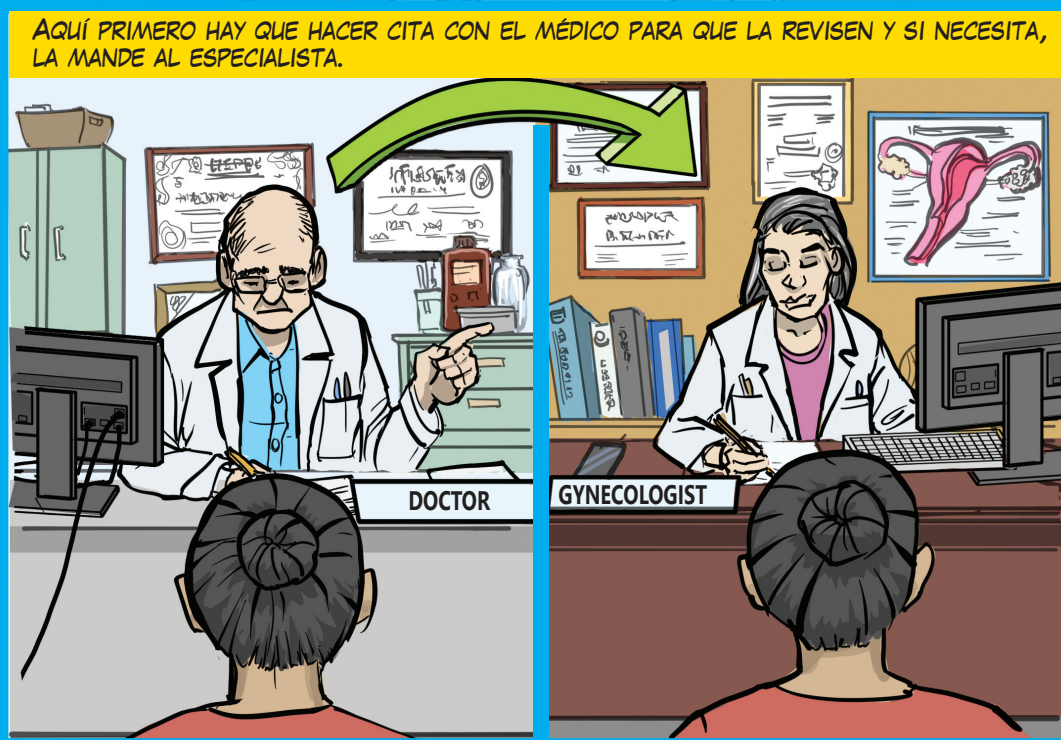
**I speak:**

**Spanish**

According to title VI of the civil Rights Act of 1964, if a service or program receives funding from the federal government, I have the right to receive information in my preferred language.









¡PERO NOSOTROS NO TENEMOS PARA PAGAR!

SI NO TIENEN SEGURO, PUEDEN PAGAR SEGÚN LO QUE GANAN.



OPCIONES PARA PERSONAS SIN NINGÚN TIPO DE SEGURO.

SISTEMAS DE PAGO A ESCALA DONDE PAGA SEGÚN LO QUE GANA Y DONDE VIVE.



¡PERO CADA ESTADO ES DIFERENTE!

**NORMA SEGURA**

**NOTAS:**

Edad: 27 años

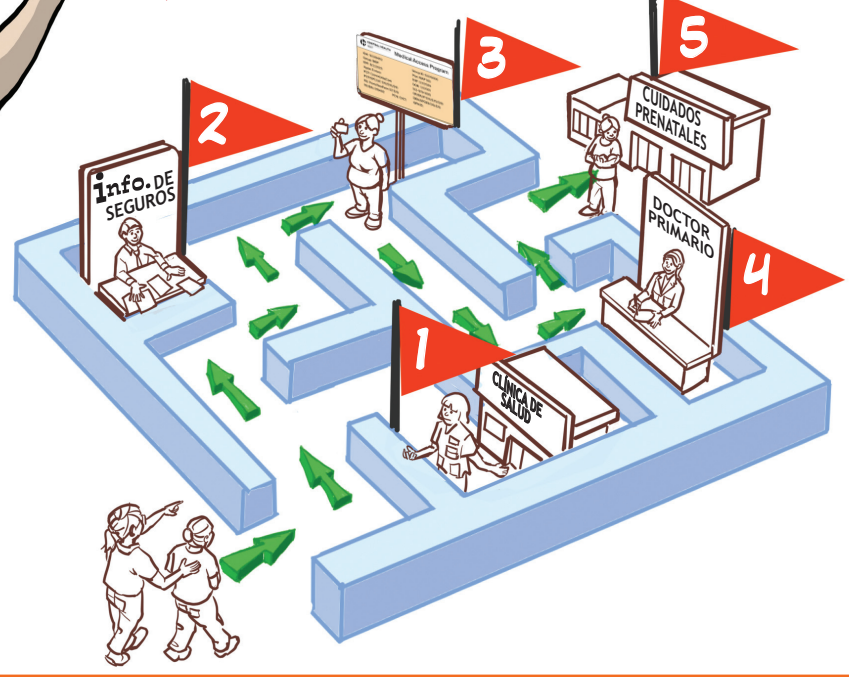
Tiene 6 meses de embarazo de su segundo hijo.

No ha ido a revisión médica y trabaja limpiando casas.

VEAMOS LO QUE NORMA TIENE QUE HACER...

PARA TENER SERVICIOS MÉDICOS...

- 1 IR A LA CLÍNICA Y BUSCAR UNA NAVEGADORA DE SALUD
- 2 OBTENER INFORMACIÓN SOBRE SEGUROS Y PROGRAMAS DE ASISTENCIA
- 3 APLICAR Y OBTENER SEGURO MEDICO
- 4 HACER CITA Y VER AL MÉDICO PARA REFERENCIA
- 5 RECIBIR SERVICIOS PRENATALES



OIGA, LO VEO QUE ANDA MALO, ¿YA FUE CON EL DOCTOR?

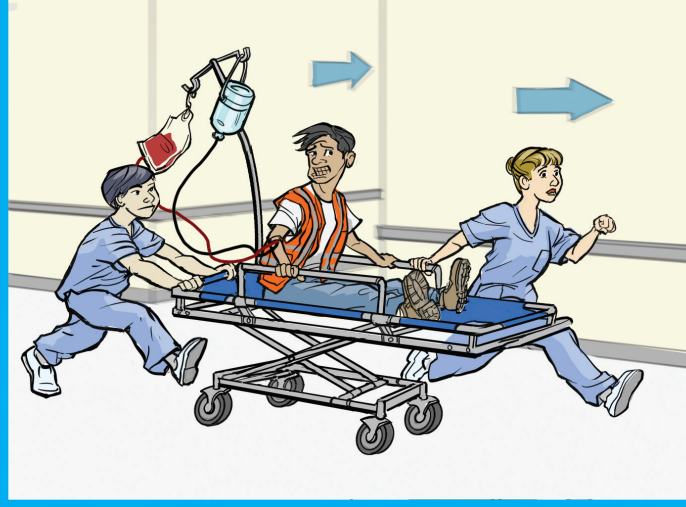
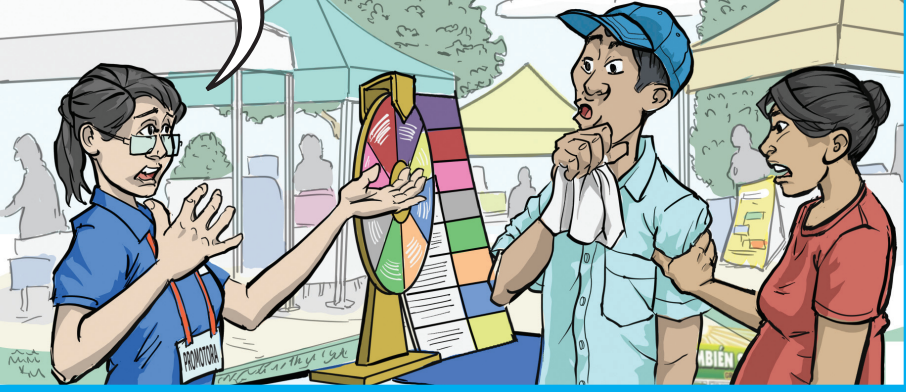
¡AH AHHAH... CHUUUU!



NO, IBA A IR AL HOSPITAL, PERO UN COMPA DEL TRABAJO ME DIJO QUE NI LO PENSARA, ÉL TUVO UNA GRIPA BIEN FUERTE Y ¡LE SALIÓ UN OJO DE LA CARA!

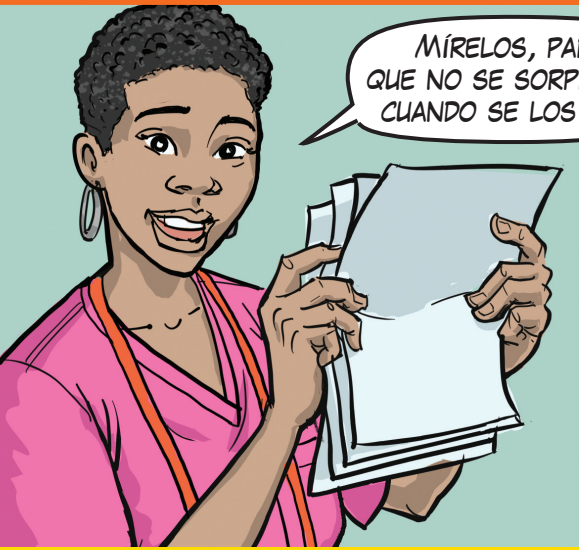


CREO QUE SU AMIGO FUE A EMERGENCIAS... ¡ES MUY CARO! AHÍ ES PARA CASOS DE VIDA O MUERTE COMO ACCIDENTES O INFARTOS...



VAYA A LA CLÍNICA Y AHÍ LO AYUDAMOS PARA QUE SE ATIENDA.

MIRE, ASÍ SON LOS PAPELES QUE TIENEN QUE LLENAR.



MÍRELOS, PARA QUE NO SE SORPRENDA CUANDO SE LOS DEN.

RECUERDEN PEDIRLOS EN SU IDIOMA.

FECHA/DATE  
MM/DD/YYYY  
(MES/DÍA/AÑO)

**FORMULARIOS DE ADMISIÓN QUE NECESITAN COMPLETAR:**

- CONSENTIMIENTO
- COMPROBANTE DE DOMICILIO (Recibo de luz)
- COMPROBANTE DE TRABAJO (Recibo de pago)

¡OJO! ASEGÚRENSE DE ESCRIBIR EL MES, EL DÍA Y LUEGO EL AÑO.

**Y PARA PROGRAMAR UNA CITA NECESITAN:**

- INFORMACIÓN PERSONAL
- INFORMACIÓN DEL SEGURO MÉDICO





VEAMOS LOS PASOS QUE BENITO TIENE QUE DAR PARA OBTENER SERVICIOS DE SALUD...

**BENITO SÁNCHEZ**



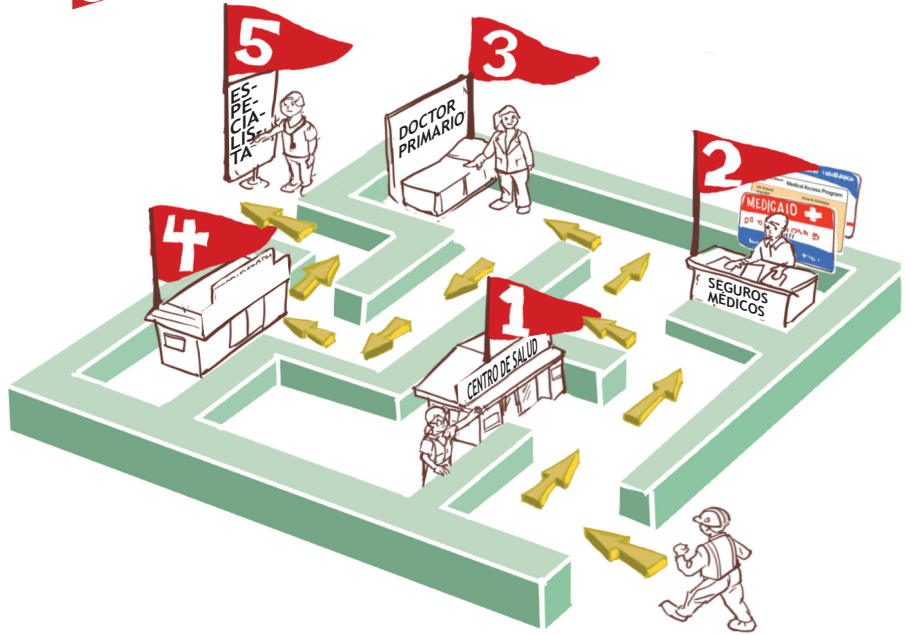
**NOTAS:**

Edad: 32 años

Trabaja en la construcción.

Ha tenido fiebre, catarro y tos por más de una semana.

- 1 IR AL CENTRO DE SALUD
- 2 APLICAR PARA SEGURO MÉDICO O ASISTENCIA FINANCIERA
- 3 IR A CONSULTA DE DOCTOR PRIMARIO
- 4 REFERENCIA A ESPECIALISTA
- 5 SEGUIMIENTO CON ESPECIALISTA



**LLEGA LUISITO CON SU ABUELITA...**





LAS VACUNAS SE PUEDEN PONER A BAJO COSTO O A VECES GRATIS EN...

## CLÍNICAS COMUNITARIAS

## FERIAS DE SALUD



ES IMPORTANTE SABER

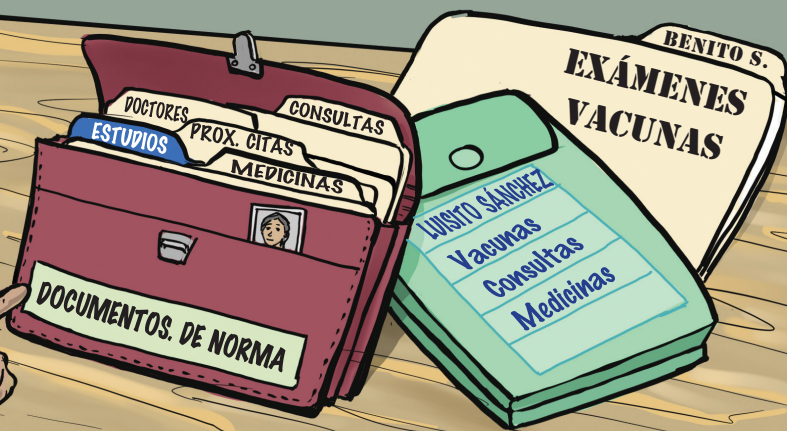
## CONSULADO GENERAL DE SU PAÍS



## CLÍNICAS MÓVILES



HABLANDO DE VACUNAS Y DE OTROS SERVICIOS QUE RECIBAN...



ES MUY IMPORTANTE GUARDAR PRUEBAS DE LO QUE LES HICIERON Y TENER SU HISTORIAL MÉDICO.



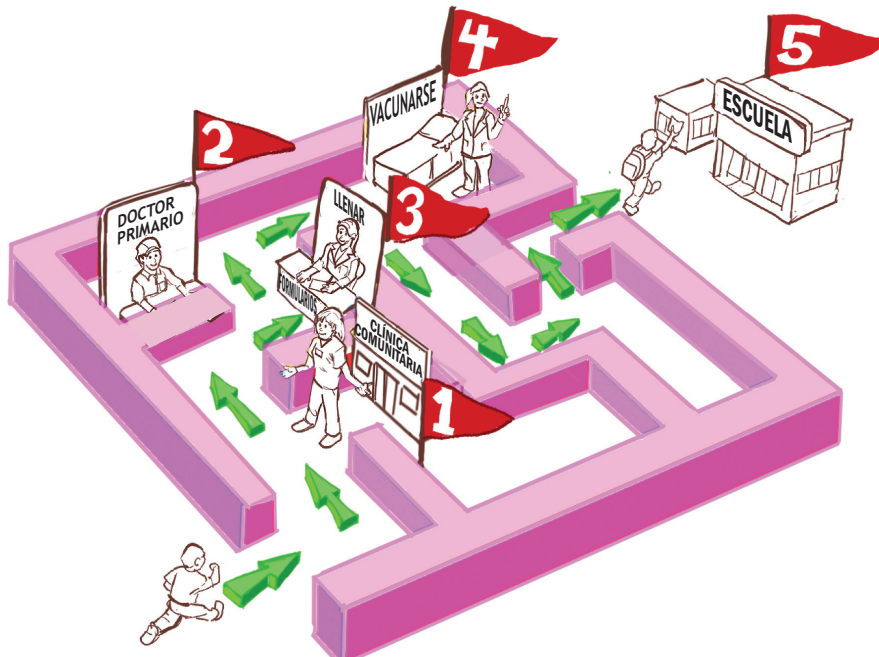
VEAMOS QUE HAY QUE HACER PARA QUE LUISITO PUEDA ENTRAR A LA ESCUELA...

- 1 IR A CLÍNICA COMUNITARIA
- 2 REVISIÓN CON EL DOCTOR
- 3 LLENAR FORMAS DE INSCRIPCIÓN
- 4 VACUNARSE
- 5 TENER SU COMPROBANTE DE VACUNAS PARA IR A LA ESCUELA

### LUISITO SÁNCHEZ

#### NOTAS:

Edad: 8 años  
Va a entrar a tercer grado y le piden pruebas de que estar vacunado.









HAY QUE PREVENIRLAS.

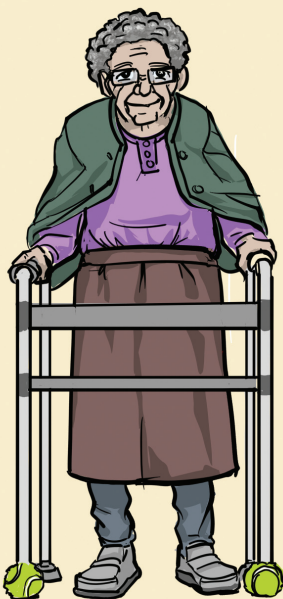
¡Y SI YA LAS TENEMOS, PUES HAY QUE ATENDERSE PARA EVITAR QUE SE AGRAVEN!

NO HAY QUE ESPERAR A ENFERMARSE.



VEAMOS QUE TIENE QUE HACER LA ABUELITA PARA CUIDAR SUS ENFERMEDADES...

### ABUELITA

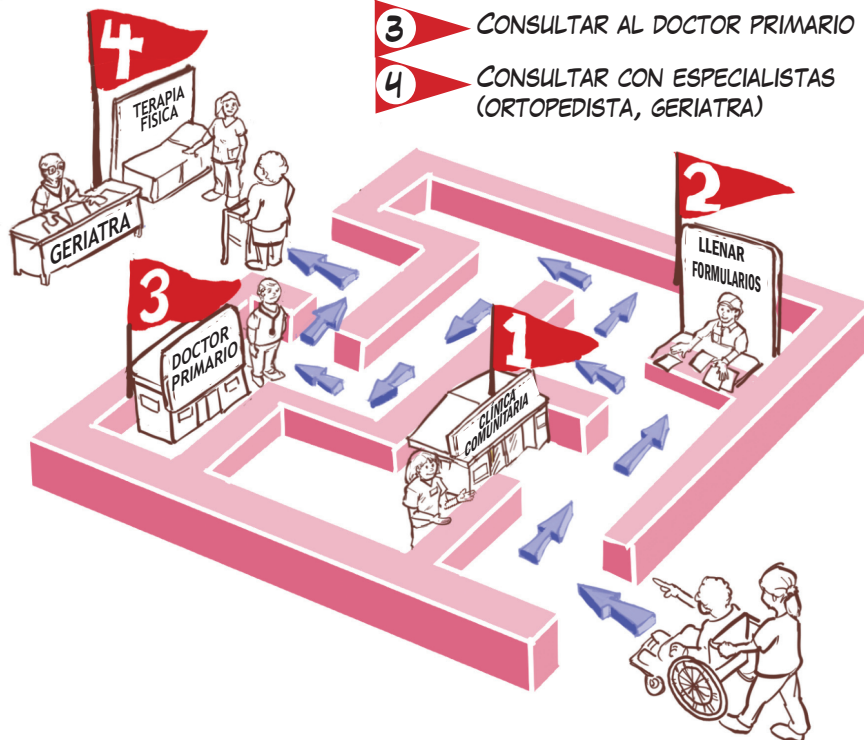


### NOTAS:

Edad: 87 años

Tiene artritis, diabetes e hipertensión.

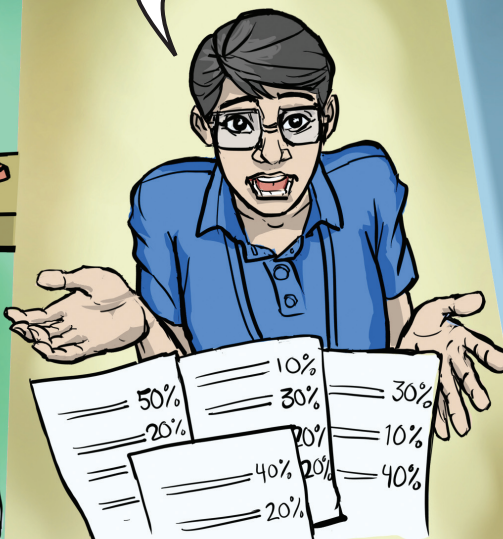
- 1 IR A LA CLÍNICA COMUNITARIA
- 2 LLENAR FORMULARIOS
- 3 CONSULTAR AL DOCTOR PRIMARIO
- 4 CONSULTAR CON ESPECIALISTAS (ORTOPEDISTA, GERIATRA)



EL CAMINO PUEDE SER LARGO. PERO SIEMPRE HAY QUE IR PRIMERO CON EL DOCTOR Y ÉL NOS REFIERE A DONDE SE NECESITA.



SEGÚN LA ASEGURANZA O ASISTENCIA FINANCIERA QUE UNO CONSIGA.



Y EN CADA ESTADO ES DIFERENTE ¡PREGUNTAR ES LA LLAVE!



HMMMM...

1 IR A CONSULTA

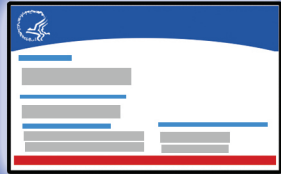
2 DR. DECIDE A DÓNDE LO MANDA



SEGÚN SU SITUACIÓN, PUEDE TENER SERVICIOS GRATUITOS O PAGAR SEGÚN LO QUE GANE.

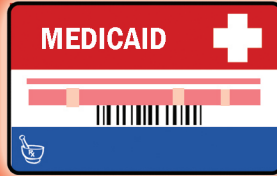


## MEDICARE



SEGURO PARA MAYORES DE 65 AÑOS, Y PERSONAS CON CIERTAS DISCAPACIDADES QUE HAYAN TRABAJADO Y CONTRIBUIDO AL SISTEMA DE IMPUESTOS DEL GOBIERNO

## MEDICAID



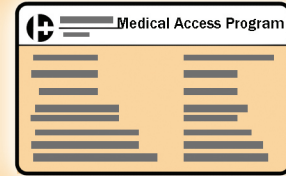
SEGURO FEDERAL PARA ADULTOS MAYORES Y JÓVENES CON DISCAPACIDADES

## CHIP (EN ALGUNOS ESTADOS)



SEGURO FEDERAL Y ESTATAL GRATUITO O DE BAJO COSTO PARA NIÑOS Y EMBARAZADAS

## PROGRAMAS DE ASISTENCIA FINANCIERA



PROGRAMAS DE BAJO COSTO. DEPENDEN DEL ESTADO, DE LA CIUDAD, O DE UNA ORGANIZACIÓN NO GUBERNAMENTAL

SEGUROS FEDERALES, MANEJADOS POR LOS ESTADOS Y SEGÚN LAS LEYES ESTATALES ES QUIEN PUEDE OBTENERLOS O SER ELEGIBLE.

# TARJETA DE IDENTIFICACIÓN DE SEGURO DE SALUD

LOS SEGUROS DAN TARJETAS COMO ESTA...



<b>ID-NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN</b>	USA Insurance Company	<b>PPO</b>	<b>TIPO DE PLAN MEDICO</b>
<b>NOMBRE DEL PACIENTE</b>	ID: 5678 1234-A	PCP \$25 SPC \$35	<b>PAGO FIJO POR VISITA A DOCTOR PRIMARIO</b>
<b>NÚMERO DE GRUPO</b>	Mary A. Doe	ER \$150 URGENT \$100	<b>PAGO FIJO POR VISITA A UN ESPECIALISTA</b>
<b>MÉDICO DE ATENCIÓN PRIMARIA</b>	GRP: 2424-78787-WXZ	Rx Co.Pay: Generic: \$15 Name Brand \$20	<b>PAGO FIJO POR SERVICIO DE EMERGENCIAS (ER)</b>
<b>SITIO WEB DEL SEGURO MEDICO</b>	PCP: Dr. Michael Jones PCP Telephone (212) 234- 5678	<a href="http://www.usainsurancecompany.com">www.usainsurancecompany.com</a>	<b>PAGO FIJO POR SERVICIO DE URGENCIAS (URGENT)</b>
<b>TELÉFONOS PARA LLAMAR A LA ASEGURANZA</b>	Network Deductible/Coinsurance: \$800/10% OON Deductible/Coinsurance: \$1200/20%	Prior approval is required for certain services, as described in your member documents	<b>PAGO FIJO POR MEDICAMENTOS</b>
	ON-CALL NURSE LINE: 1-888-123-4567 MEMBER SERVICES: 1-888-246-7890 PROVIDERS CALL: 1888-357-1234		<b>DEDUCIBLE/ COSEGURO DENTRO DE LA RED</b>
			<b>DEDUCIBLE/ COSEGURO FUERA DE LA RED</b>

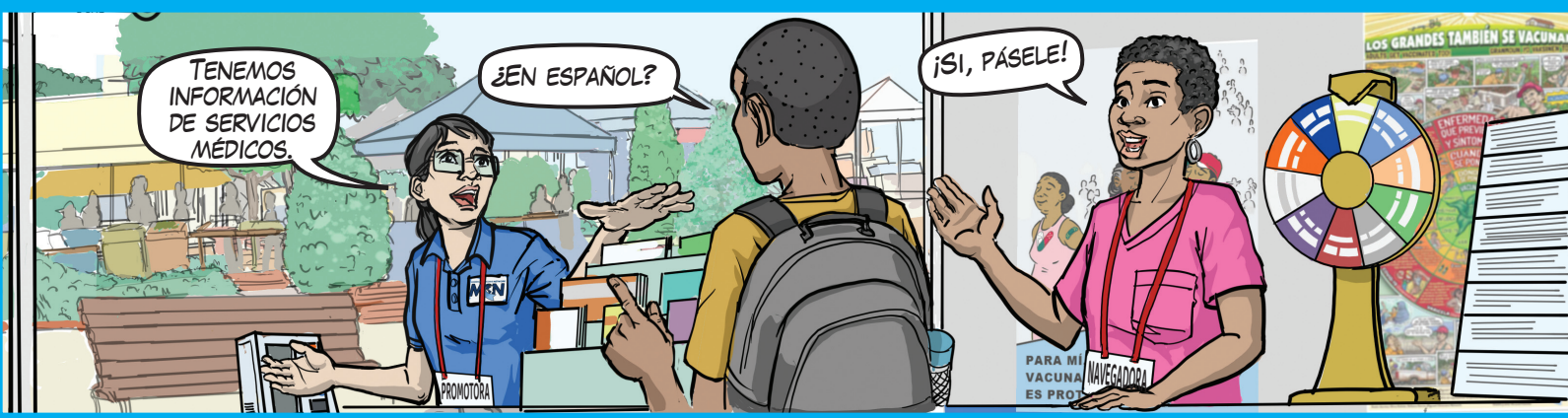
**DEDUCIBLE** - CANTIDAD QUE EL PACIENTE DEBE PAGAR POR AÑO POR SERVICIOS MÉDICOS, ANTES DE QUE EL SEGURO EMPIECE A CUBRIRLOS.

**HMO**- (HEALTH MAINTENANCE ORGANIZATION) PLAN DE SEGURO DONDE SE ELIGE A UN MÉDICO PRIMARIO (PCP) QUE LO REFIERE A ESPECIALISTAS. SOLO SE PUEDE IR A MÉDICOS Y SERVICIOS DENTRO DE UNA RED, Y SE NECESITA REFERENCIA PARA VER UN ESPECIALISTA.

**PPO**- (PREFERRED PROVIDER ORGANIZATION) PLAN DE SEGURO MÉDICO MAS FLEXIBLE DONDE SE PUEDE IR AL MÉDICO O ESPECIALISTA SIN REFERENCIA. SE PUEDE USAR SERVICIOS DENTRO O FUERA DE LA RED AUNQUE FUERA CUESTA MÁS.



MIENTRAS LA FAMILIA SE DESPIDE Y QUEDA DE IR A LA CLÍNICA EN LOS PRÓXIMOS DÍAS, ALGUIEN SE ACERCA...







**211**

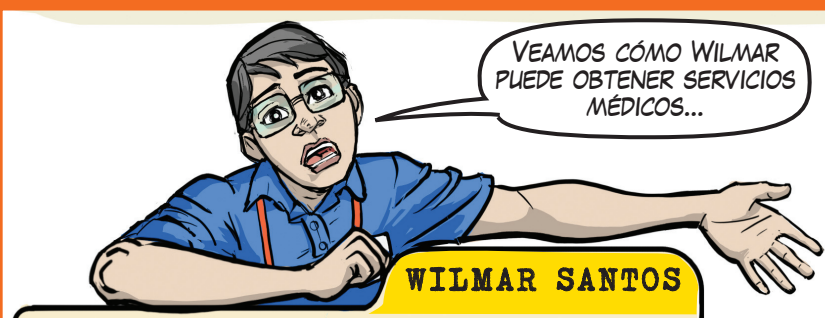
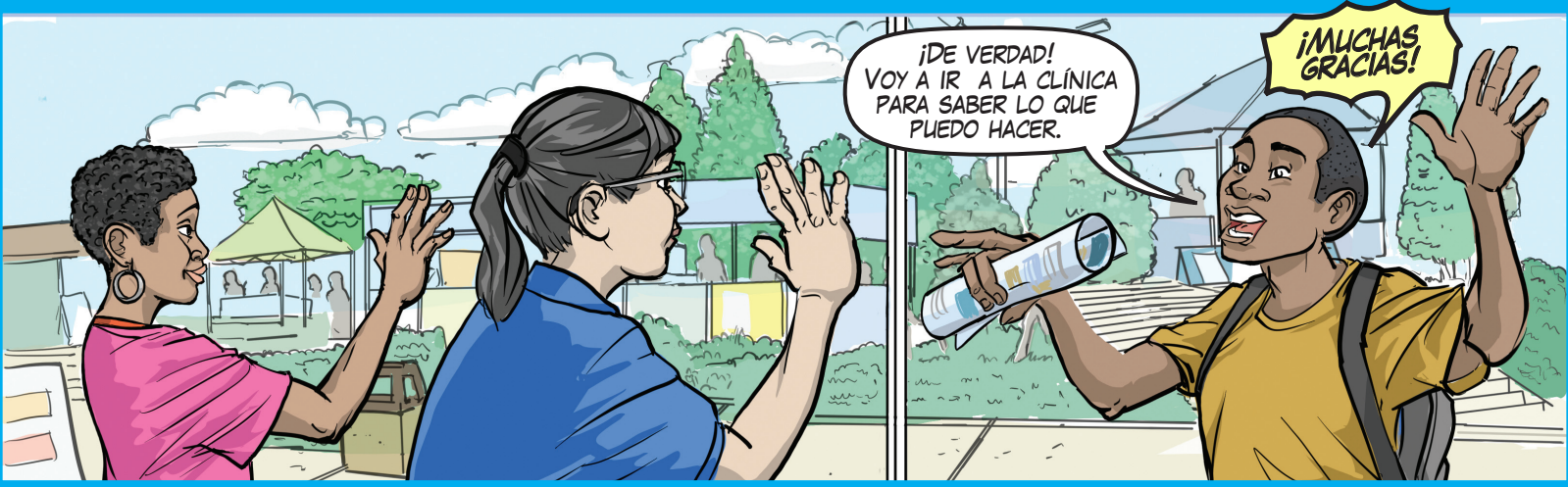
DAN INFORMACIÓN SOBRE VIVIENDA, ALIMENTACIÓN, AYUDA MÉDICA, ASISTENCIA FINANCIERA Y MÁS, NO TIENE COSTO Y FUNCIONA 24/7.

SÓLO AYUDA. SIN JUZGAR.  
 TEXTEA, LLAMA, CHATEA  
**988**

PARA EMERGENCIAS. PARA LLAMAR A LA POLICÍA, BOMBEROS O SERVICIOS MÉDICOS.



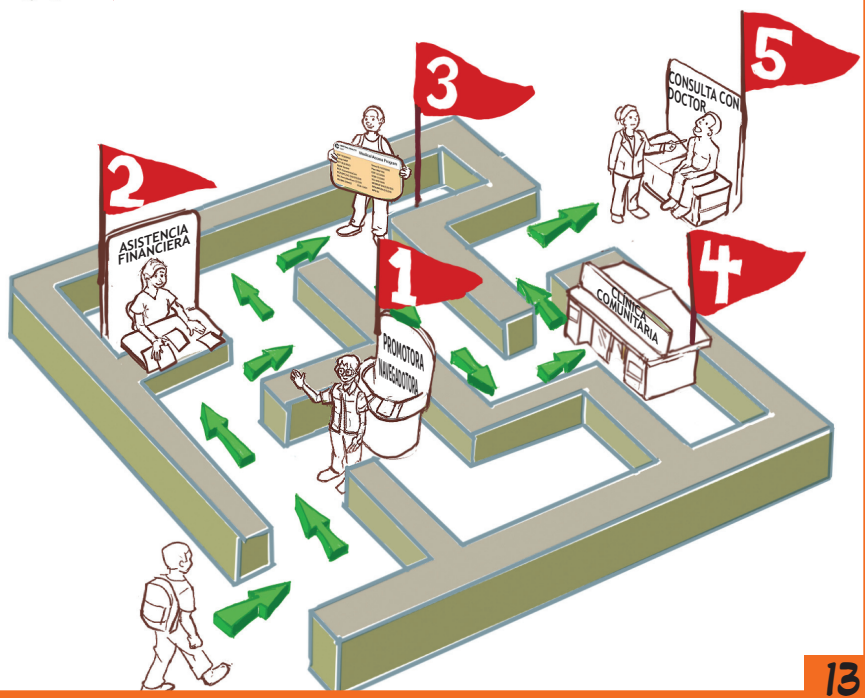
PARA PREVENCIÓN DE SUICIDIO Y AYUDA EN CRISIS EMOCIONALES.



- 1 LOCALIZAR NAVEGADORA O TRABAJADORA SOCIAL
- 2 BUSCAR PROGRAMAS DE ASISTENCIA DE BAJO COSTO
- 3 APLICAR AL PROGRAMA
- 4 HACER CITA EN LA CLÍNICA
- 5 CONSULTA CON EL DOCTOR



**NOTAS:**  
 Edad: 28 años  
 Llegó hace poco y no tiene documentos para trabajar en el país. Se cambia de ciudad mucho y trabaja en lo que puede.

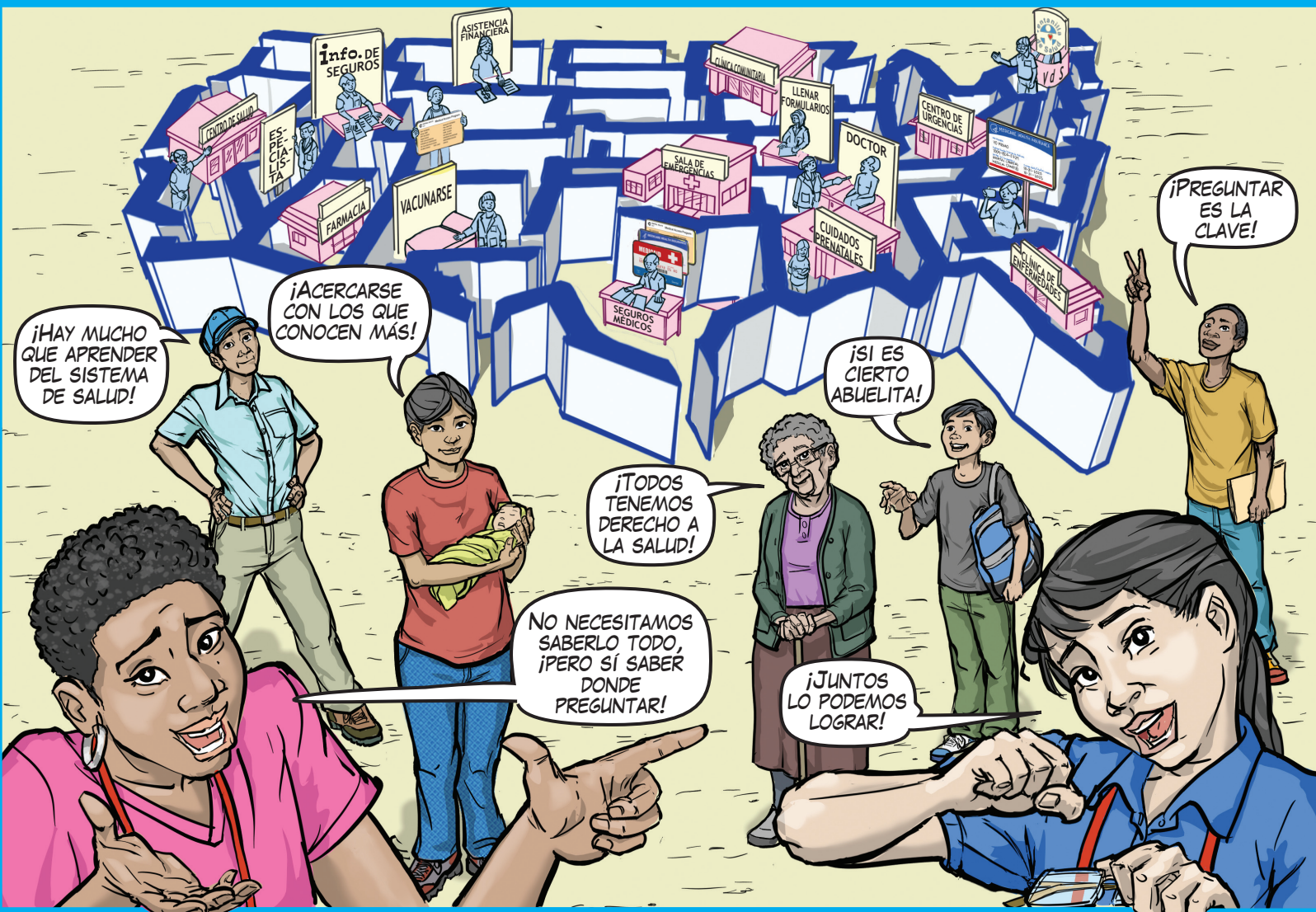






OYE LAURA, ME GUSTA SER PROMOTORA, HOY AYUDAMOS A MUCHA GENTE...

¡ASÍ ES ANA, EL QUE BUSCA ENCUENTRA Y NOSOTRAS LES AYUDAMOS A ENCONTRAR!



¡HAY MUCHO QUE APRENDER DEL SISTEMA DE SALUD!

¡ACERCARSE CON LOS QUE CONOCEN MÁS!

¡TODOS TENEMOS DERECHO A LA SALUD!

NO NECESITAMOS SABERLO TODO, ¡PERO SÍ SABER DONDE PREGUNTAR!

¡SI ES CIERTO ABUELITA!

¡JUNTOS LO PODEMOS LOGRAR!

¡PREGUNTAR ES LA CLAVE!

Material realizado por MCN gracias al financiamiento de Global Giving.

Guión y contenido: Alma Galván y Jannette Nuñez.

Ilustración y arte: Ricardo Castillo.

Agradecemos las revisiones, sugerencias y comentarios de Deliana García, Marsha Griffin, Laszlo Madaras, Amy Liebman, Giovanni Lopez- Quezada, Joseline Islas-Castro, Esther Gamez, Mirella Ramirez, Lidiana Rodriguez, Sandra Vela, Mirtala Barron, Marizza Patiño, Roxana Pineda y Alma Colmenero.

© MCN 2025

[www.migrantclinician.org/es/comic](http://www.migrantclinician.org/es/comic)

MIGRANT CLINICIANS NETWORK

